

محطة الشلالة لمعالجة مياه الصرف الصحي

الموقع
الأردنرقم المشروع
56399القطاع
البنية التحتية البلدية والبيئيةنوع المشروع
سياديالتصنيف البيئي
B الفئةتاريخ الموافقة
2026 سبتمبر 23الحالة
قيد الموافقةتاريخ الإفصاح
15 May 2026

وصف المشروع

يقوم البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بتقديم قرض سيادي يصل إلى 55 مليون دولار أمريكي إلى حكومة المملكة الأردنية الهاشمية لصالح سلطة المياه الأردنية، وذلك لتمويل أعمال إعادة تأهيل وتحسين وتوسعة محطة الشلالة لمعالجة مياه الصرف الصحي في شمال الأردن

ومن المتوقع أن يحظى المشروع بتمويل مشترك من خلال منحة استثمارية مقدمة من شركاء تمويين آخرين للمساهمة في تمويل التكلفة الإجمالية للمشروع

ونتيجة للنمو السكاني السريع، والزيادة المستمرة في كميات مياه الصرف الصحي، وتقدم البنية التحتية القائمة، أصبحت محطة الشلالة الحالية تعاني من أحمال هيدروليكية وعضوية تتجاوز قدرتها التصميمية، مما يجعلها غير قادرة على الالتزام بشكل مستمر بالمعايير الأردنية الخاصة بتصريف المياه المعالجة وإعادة استخدامها. كما أن الطاقة التشغيلية الفعلية للمحطة أصبحت مقيدة، الأمر الذي انعكس سلباً على كفاءة المعالجة، لا سيما خلال فترات التدفقات المرتفعة

أهداف المشروع

يهدف المشروع إلى تطوير وتوسعة محطة المعالجة لتصل قدرتها التصميمية النهائية إلى متوسط معالجة يبلغ نحو 30,500 متر مكعب يومياً، بما يكفي لاستيعاب التدفقات المتوقعة من مياه الصرف الصحي حتى عام 2050 تقريباً

كما سيساهم المشروع في استعادة الامتثال للمعايير الوطنية، وتحسين موثوقية عمليات المعالجة وتعزيز قدرتها على التكيف مع آثار تغير المناخ، بالإضافة إلى تمكين إعادة الاستخدام الآمن للمياه المعالجة في الري، بما يدعم حماية البيئة ويساهم في تحقيق أهداف الأردن طويلة الأجل في مجال الأمن المائي

أثر التحول

درجة أثر التحول
73

الجودة الأساسية – الاقتصاد الأخضر

سيحقق المشروع فوائد بيئية ملموسة من خلال إعادة تأهيل وتوسعة محطة الشلال لمعالجة مياه الصرف الصحي بما يضمن استعادة الامتثال للمعايير الأردنية الخاصة بتصريف المياه المعالجة وإعادة استخدامها. كما ستسهم المنشأة المطورة في خفض الأحمال الملوثة، وتحسين أداء المعالجة خلال فترات التدفقات المرتفعة، وتمكين إعادة الاستخدام الموثوق للمياه المعالجة في القطاع الزراعي ضمن منطقة تعاني من شح مائي شديد

الجودة الثانوية – الحوكمة الرشيدة

سيساهم المشروع في تعزيز قدرات شركة مياه اليرموك في مجال متابعة أداء البنية التحتية للمياه الواقعة ضمن نطاق مسؤوليتها باستخدام مؤشرات الأداء الرئيسية

معلومات العميل

حكومة المملكة الأردنية الهاشمية (مقترض سيادي)

ملخص التمويل

تمويل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية

USD 55,000,000

إجمالي تكلفة المشروع

USD 68,174,980.00

القيمة الإضافية للبنك

يوفر البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية فترة تمويل تتجاوز المتوسط المتاح في السوق، وهي فترة ضرورية لهيكلة المشروع على النحو المطلوب. كما يقدم البنك خبراته الفنية وأفضل الممارسات الدولية في مجالات المشتريات والإدارة البيئية والاجتماعية

الملخص البيئي والاجتماعي

(وفقاً لسياسة البيئة والاستدامة لعام 2024) B التصنيف البيئي والاجتماعي: الفئة

يشمل المشروع إعادة تأهيل وتوسعة محطة الشلال القائمة لمعالجة مياه الصرف الصحي ضمن حدود الموقع الحالي، بهدف زيادة الطاقة الاستيعابية الإجمالية للمحطة بما يعادل نحو 80 ألف نسمة مكافئة، لترتفع القدرة الإجمالية إلى ما يقارب 240 ألف نسمة مكافئة. وقد أكد التقييم البيئي والاجتماعي المُعد على مستوى دراسة الجدوى أن الآثار المحتملة للمشروع محددة بالموقع ومؤقتة إلى حد كبير ويمكن التنبؤ بها والتخفيف من حدتها من خلال تطبيق إجراءات الإدارة البيئية والاجتماعية المناسبة. ولا يتطلب المشروع أي استملاك إضافي للأراضي أو إعادة توطين قسرية للسكان، كما لن يؤثر على أي موانئ طبيعية أو موانئ حرجية

ومن المتوقع أن يسهم المشروع في تحسين أداء معالجة مياه الصرف الصحي وضمان الامتثال المستمر للمعايير الوطنية الخاصة بتصريف المياه المعالجة وإعادة استخدامها، وكذلك لمتطلبات توجيه الاتحاد الأوروبي لمعالجة مياه الصرف الصحي الحضرية. كما سيساهم في الحد من التصريفات غير المنضبطة وتقليل تلوث التربة والموارد المائية، وإنتاج مياه معالجة ذات جودة مناسبة لإعادة الاستخدام الزراعي غير المقيد، الأمر الذي يدعم الأمن المائي في منطقة تعاني من شح مائي مرتفع

وسيحقق المشروع أيضاً فوائد تتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ وتحسين كفاءة الطاقة من خلال إعادة تأهيل وتشغيل وحدات الهضم اللاهوائي ونظام التوليد المشترك للحرارة والطاقة، بما يتيح التقاط الغاز الحيوي والاستفادة منه وخفض صافي انبعاثات غازات الدفيئة. كما سيؤدي إلى الحد من الروائح وتحسين إدارة الحمأة وتعزيز حماية الصحة العامة للمجتمعات المحلية المجاورة، إضافة إلى توفير فرص عمل مؤقتة خلال مرحلة الإنشاء وتعزيز القدرات المؤسسية والتشغيلية للجهات المشغلة

واستندت أعمال العناية الواجبة البيئية والاجتماعية إلى تقييم أعده استشاري مستقل ضمن إعداد دراسة الجدوى، وشملت مراجعة الوثائق والتصاريح البيئية القائمة، وإجراء زيارات ميدانية واجتماعات مع الجهات المعنية. وقد تبين أن المخاطر

والآثار المحتملة للمشروع محدودة ويمكن إدارتها بفعالية، وتشمل بصورة رئيسية بعض الآثار المؤقتة خلال مرحلة الإنشاء مثل الغبار والضوضاء والازدحام المروري ومخاطر الصحة والسلامة المهنية والاجتماعية، بالإضافة إلى بعض الآثار التشغيلية المرتبطة بالروائح وإدارة الحماة واستخدام المواد الكيميائية واحتمالية الانسكابات في حال عدم تطبيق إجراءات الإدارة المناسبة

كما تم تحديد مخاطر محدودة تتعلق بالتنوع الحيوي نتيجة وجود شجرة واحدة مصنفة كنصب طبيعي وطني بالقرب من مدخل الموقع، الأمر الذي يستوجب تطبيق تدابير حماية خاصة خلال مرحلة الإنشاء. ولم يتم تحديد أي آثار بيئية أو اجتماعية كبيرة ذات طبيعة تراكمية أو عابرة للحدود أو غير قابلة للعكس، كما لا يتوقع حدوث أي آثار مرتبطة بإعادة التوطين

وسيتم إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية من خلال مجموعة من التدابير المتوافقة مع المتطلبات البيئية والاجتماعية ذات الصلة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بما في ذلك إعداد وتنفيذ خطط الإدارة البيئية والاجتماعية خلال مرحلتي الإنشاء والتشغيل، وضمان استمرارية عمليات المعالجة أثناء أعمال إعادة التأهيل، وتعزيز أنظمة إدارة الحماة والتحكم بالروائح، وتطبيق إجراءات الصحة والسلامة المهنية والاجتماعية، وحماية الشجرة المصنفة كنصب طبيعي، وإنشاء آليات تظلم للعمال والمجتمعات المحلية، إضافة إلى تنفيذ خطة إشراك أصحاب المصلحة وتقديم تقارير دورية للبنك حول الأداء البيئي والاجتماعي للمشروع

وقد كانت عملية إشراك أصحاب المصلحة محدودة نسبياً نظراً لوقوع المشروع داخل منشأة قائمة وعدم وجود أي استملاك للأراضي أو تهجير للسكان. وتم إعداد خطة لإشراك أصحاب المصلحة بما يتوافق مع متطلبات البنك. كما تم الاتفاق على خطة عمل بيئية واجتماعية تتضمن، من بين أمور أخرى، التأكد من جاهزية أنظمة الإدارة البيئية والاجتماعية والقدرات المؤسسية اللازمة، وتنفيذ ومراقبة إجراءات التخفيف خلال مرحلتي الإنشاء والتشغيل، وتقديم تقارير دورية للبنك بشأن الأداء البيئي والاجتماعي للمشروع. وقد تم الإفصاح عن خطة الإدارة البيئية والاجتماعية وخطة إشراك أصحاب المصلحة والملخص غير الفني على الموقع الإلكتروني لسلطة المياه

التعاون الفني وتمويل المنح

قبل التوقيع

إعداد الدراسات اللازمة للمشروع، بما في ذلك الدراسات الفنية والبيئية والاجتماعية، وأعمال العناية الواجبة المتعلقة بالمشتريات والجوانب المالية والاقتصادية

بعد التوقيع

تقديم الدعم لسلطة المياه الأردنية في إعداد وثائق العطاءات والمشتريات وتنفيذ المشروع، بما في ذلك توفير خدمات مهندس الإشراف ودعم تطبيق متطلبات الصحة والسلامة وخطة العمل البيئية والاجتماعية

كما سيتم توفير دعم متخصص لمتابعة الأداء بهدف مساعدة شركة مياه اليرموك في تطبيق نظام متابعة أداء البنية التحتية للمياه القائم على مؤشرات الأداء الرئيسية ضمن نطاق مسؤوليتها

معلومات الاتصال

أحمد محمد العواملة

البريد الإلكتروني

Ahmad Al-Awamleh@mwi.gov.jo

الهاتف

+ 962 6 5622565

الموقع الإلكتروني

<http://mwi.gov.jo/Intro/Pages/default.aspx>

العنوان

شارع الملك حسين 34، عمان، الأردن

آخر تحديث لوصف المشروع

٢٠٢٦ آب ٦

فهم أثر الانتقال

يتوفر المزيد من المعلومات حول نهج البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لقياس أثر الانتقال، في [هذا الرابط](#).

فرص الأعمال

للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، يرجى الاتصال بالعميل.

للتعرف على فرص الأعمال مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (بخلاف الفرص المتعلقة بالمشتريات)، يرجى الاتصال بـ:

projectenquiries@ebrd.com الهاتف: +44 20 7338 7168 البريد الإلكتروني:

للمشاريع الحكومية، يرجى زيارة [صفحة مشتريات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#):

procurement@ebrd.com الهاتف: +44 20 7338 6794 البريد الإلكتروني:

الاستفسارات العامة

يمكن إرسال طلب استفسارات خاصة عند طريق استخدام [نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#).

السياسة البيئية والاجتماعية

تحدد [السياسة البيئية والاجتماعية](#) ومتطلبات الأداء المرتبطة بها الطرق التي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه نحو تعزيز "التنمية المستدامة والسليمة بيئياً". تتضمن السياسة البيئية ومتطلبات الأداء أحكاماً محددة للعمالء للامتثال للمتطلبات المعمول بها في القوانين الوطنية المتعلقة بالتشاور والمعلومات العامة وكذلك لإنشاء آلية للتنظيم لتلقي وتسهيل حل مخاوف وتظلمات أصحاب المصلحة، وعلى وجه الخصوص، تلك المتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للعميل والمشروع. وبما يتناسب مع طبيعة وحجم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية للمشروع، يطلب البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بالإضافة إلى ذلك، من عملائه الإفصاح عن المعلومات، حسب الاقتضاء، عن المخاطر والتأثيرات الناشئة عن المشاريع، أو إجراء مشاورات ذات مغزى مع أصحاب المصلحة والنظر في آرائهم حول تلك المخاطر والرد عليها.

يتوفر المزيد من المعلومات عن ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الشأن في [السياسة البيئية والاجتماعية](#).

النزاهة والامتثال

يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الإدارة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير النزاهة على جميع أنشطة البنك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية. يتم إجراء فحوصات النزاهة النافية للجهالة على جميع عملاء البنك للتأكد من عدم تضمن المشاريع على مخاطر نزاهة أو سمعة غير مقبولة تؤثر على البنك. ويعتقد البنك أن تحديد وحل المشاكل في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هو أنجح وسيلة لضمان نزاهة معاملات البنك. ويلعب مكتب كبير مسؤولي الامتثال دوراً رئيسياً في هذه الجهود الوقائية، وتساعد أيضاً في مراقبة مخاطر النزاهة في المشاريع بعد الاستثمار.

إن مكتب كبير مسؤولي الامتثال مسؤول أيضاً عن التحقيق في مزاعم الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشاريع التي يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يجب على أي شخص، سواء داخل البنك أو خارجه، يشتبه في حدوث إلى كبير compliance@ebrd.com احتيال أو فساد، تقديم تقرير مكتوب عن طريق البريد الإلكتروني إلى مسؤولي الامتثال. سوف يعالج مكتب كبير مسؤولي الامتثال جميع القضايا التي تم الإبلاغ عنها للمتابعة. وسيتم مراجعة جميع التقارير، بما في ذلك التقارير مجهولة المصدر. ويمكن تقديم التقارير بأي لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها البنك. ويجب أن تتسم المعلومات المقدمة بحسن النية.

سياسة الوصول إلى المعلومات

تحدد سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع أصحاب المصلحة من أجل تعزيز وعي وفهم أفضل لاستراتيجياته وسياساته وعملياته بعد دخولها حيز النفاذ في 1 يناير 2020. يرجى زيارة صفحة [سياسة الوصول إلى المعلومات](#) لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع الويب الخاص بالبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

ي يمكن تقديم طلبات محددة للحصول على المعلومات باستخدام نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (باللغة الإنجليزية).

آلية المساءلة المستقلة للمشاريع (IPAM)

إذا لم تنجح الجهود المبذولة لمعالجة مخاوف الإفصاح البيئي أو الاجتماعي أو العام مع العميل أو البنك (على سبيل المثال، من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال المشاركة المباشرة مع إدارة البنك)، فقد يسعى الأفراد والمنظمات إلى معالجة مخاوفهم من خلال آلية المساءلة المستقلة للمشاريع التابعة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

تقوم آلية المساءلة المستقلة للمشاريع بشكل مستقل بمراجعة قضايا المشروع التي يُعتقد أنها تسببت (أو من المحتمل أن تتسبب) في إحداث ضرر. والغرض من هذه الآلية هو: دعم الحوار بين أصحاب المصلحة في المشروع لحل قضايا الإفصاح البيئي والاجتماعي والعام؛ لتحديد ما إذا كان البنك قد امتثل لسياساته البيئية والاجتماعية أو الأحكام الخاصة بالمشروع في سياسة الوصول إلى المعلومات الخاصة به؛ وعند الاقتضاء، لمعالجة أي حالات عدم امتثال موجود لهذه السياسات، مع منع عدم الامتثال في المستقبل من قبل البنك.

يرجى زيارة صفحة الويب [آلية المساءلة المستقلة للمشاريع](#) للاطلاع على المزيد من المعلومات عن الآلية ومهمتها، أو للحصول على ipam@ebrd.com كيفية تقديم طلب للمراجعة، أو الاتصال بالآلية عن طريق البريد الإلكتروني الإرشادات والمزيد من المعلومات حول الآلية وكيفية تقديم طلب.